

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний педагогічний університет
імені Г.С. Сковороди
Факультет іноземної філології
Історичний факультет

СХОДОЗНАВСТВО. АКТУАЛЬНІСТЬ ТА ПЕРСПЕКТИВИ



Матеріали

III Міжнародної науково-методичної конференції

6 травня 2022 р.



Харків – 2022

УДК 81'243
ББК 81.2
С91

Укладачі:

Н.В. Руда – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С.Сковороди;

Л.М. Ямпольська – кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри всесвітньої історії ХНПУ імені Г.С.Сковороди;

І.А. Скрязловська – кандидат філологічних наук, доцент кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С.Сковороди;

К.Є. Жукова – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С.Сковороди;

О.Ю. Озерська – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С.Сковороди;

Н.С. Самойленко – викладач кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С.Сковороди.

*Затверджено редакційно-видавничою радою Харківського-національного педагогічного
університету імені Г.С. Сковороди
протокол № 6 від 15.06.2022*

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Матеріали III Міжнародної науково-методичної конференції, 6 травня 2022 р. Х.: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2022. 299 с.

До збірника увійшли матеріали III Всеукраїнської науково-методичної конференції «Сходознавство. Актуальність та перспективи», присвячені проблемам східної філології, освіти та виховання, методики навчання сходознавчих дисциплін, перекладу, міжкультурної комунікації, літературознавства, історії, економіки, політики, соціуму країн Сходу. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних та історичних спеціальностей.

© Харківський національний педагогічний
університет імені Г.С.Сковороди, 2022

Коба Софія. Китаєзнавчий компонент у підручниках для іноземних студентів на прикладі підручника 汉语教程.....	123
Кравчук Ксенія. Урахування вікових особливостей слухачів при навчанні лексики китайської мови.....	125
Куліш Марія. Особливості онлайн-освіти в умовах пандемії COVID-19.....	126
Лобанова Дарина. Розвиток ініціативного говоріння на уроках китайської мови.....	128
Озерська Оксана, Котова Анна. Основні принципи організації самостійної роботи студентів, що вивчають японську мову.....	130
Приходченко Дарина. Гендерні стереотипи в сучасних підручниках з турецької мови.....	132
Приходько Дар'я. Формування навичок діалогічного мовлення на курсах китайської мови.....	135
Руда Наталія, Климова Ангеліна. Особливості вивчення синтаксису складного речення у китайській мові.....	136
Трибушко Наталія. Формування граматичної компетентності на початковому етапі навчання китайської мови у вищій школі.....	138
Фатьянова Катерина. Принципи відбору матеріалів для домашнього читання при вивченні турецької мови.....	140
Федорченко Анна. Використання автентичного поетичного матеріалу на заняттях з китайської мови на початковому рівні вивчення мови.....	142
Чихаріна Карина. Особливості роботи з фонетичним аспектом китайської мови.....	143

КУЛЬТУРА ТА МИСТЕЦТВО КРАЇН СХОДУ

Akdenizli Fuat. Türk Matbaacılığının Başlamasındaki Gecikmenin Nedenleri.....	146
Çeliksap Sefa. Fotoğraf Kamerası Arkasında Türk Kadınları.....	148
Karaduman Çetin Can. Birinci Dünya Savaşı Propaganda İllüstrasyonlarında Türk İmgesi.....	150
Kozak Selma. Kent ve Tasarım Özgürlüğü: Kamusal Enstalasyon.....	152
Metin Ayşe Simay. Bilim ve Sanatın Kesişimi: Maskeler.....	155
Metin Mehmet Sunay. Atatürk ve Matematik.....	157
Pirana Yeliz. Kosova'da Türk Olmak.....	159
Şişman Mustafa Semih. Yeniçeriler ve Tabur (Orta) Flamalarının İncelenmesi.....	161
Ümay Duygu. Türkgrafik Tasarım Tarihi'nde Art Deco Yansımaları.....	163
Yalnızcık Perincan. Günümüz Türk Resim Sanatından Kısa Bir Kesit.....	165
Ковтун Наталія. J-HOROR як складова японської культури.....	168
Корнеєва Людмила. Самогубство закоханих у японській культурній традиції.....	170
Кошеленко Олена. Філософсько-естетична концепція кінцугі як засіб конструктивної саморефлексії.....	172
Проша Ольга. Мистецтво іранського шрифту насталік у сучасному дизайні.....	174
Рябухіна Маргарита. Вплив Конфуція на культуру Китаю.....	175
Самойленко Наталя. Елемент традиційного етикету гун шоу (拱手礼) – від давніх часів до сучасності.....	176
Самойлова Сніжана. Особливості китайського етикету за столом.....	178

ІСТОРІЯ СХОДУ: ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ

Ахалмосулишвили Теимураз. „აღმოსავლეთის საკითხი
 “ – XIX საუკუნის მეორე ნახევრის ევროპის სახელმწიფოთა დიპლომატიურ და

В якості висновку можемо зазначити, що Китай став однією з перших країн світу, яка змогла у короткий термін впровадити дистанційне навчання, створивши комплексну систему, яка врахувала як освітні потреби здобувачів освіти, так і професійні потреби вчителів та викладачів. Пандемія COVID-19 сприяла не тільки оформленню дистанційної освіти як самостійного виду освітньої діяльності, але також зробила його основним (та, по суті, єдиним) та надала перспектив щодо збереження його домінування і у пост-пандемійний період.

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ:

1. Дистанційне навчання. <http://vnz.org.ua/dystantsijna-osvita/pro>
2. Троицкая Е.А. Информационные технологии в учебном процессе : учебное пособие. Владимир: Изд-во ВлГУ, 2020. 166 с.
3. 在 2019 冠状病毒病大流行期间保证高质量远程学习. <https://www.un.org/zh/136788>
4. 2019 冠状病毒病大流行期间，儿童面临更大的网络危害风险. <https://www.unicef.org/zh/新闻稿/2019 冠状病毒病大流行期间，儿童面临更大的网络危害风险>
5. 专业人士的 SOL – COVID-19：创新专业人士之间进行变革性学习的机会？ <https://www.tipconsortium.net/zh/covid-19-an-opportunity-for-transformative-learning-among-innovation-professionals/>

РОЗВИТОК ІНІЦІАТИВНОГО ГОВОРІННЯ НА УРОКАХ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ

Лобанова Дарина, студентка 2 курсу

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С.Сковороди
Науковий керівник: викладач кафедри східних мов Науменко С.С.

На сьогодні поступово зростає все більша необхідність у вивченні іноземних мов та їхніх професійних функцій на ринку праці, що зумовило до збільшення мотивації до їх вивчення. Окрім цього, великого значення набуває вивчення іноземної мови з ранніх років. Головною цілю є не тільки формування мовних навичок, а ще й познайомити з культурою та традиціями носіїв мови, яка вивчається, сформуванню досвід, набутий на заняттях для подальшого використання в живому спілкуванні та виховувати толерантність до людей іншої національності та розвиток розумових здатностей.

Вивчення китайської мови є процесом багатограним. Необхідно враховувати не лише формування словникового запасу та граматичних навичок, а й елементи спілкування. Неможливо вивчити мову без комунікативних навичок. Тому мовленнєву діяльність мовленнєвого типу не можна виключати з програми.

Усне спілкування здійснюється за допомогою мовлення, що може призвести до проблем, починаючи від вираження станів, подій і явищ до простих вигуків, назв предметів і відповідей на запитання. Перехід від слів і фраз до повного вираження передбачає різний ступінь залучення до мислення та пам'яті.

Навчитися говорити можна лише під час практики та безпосереднього спілкування з партнерами. Це може бути не тільки носії мови, а й викладачі та студенти. Однак, якщо говорити про носіїв мови, то це спілкування з носіями мови здійснюється через спеціальні додатки для вивчення мов або соцмереж. Сьогодні існує безліч програм, які використовують мультимедійні технології для спілкування з іноземцями. Тобто за допомогою пристрою відтворення звуку учні спілкуються з носіями мови [4].

Підготуватися до такого уроку для вчителя дуже важко. По-перше, вам потрібно знайти потрібні для уроку вебсайти, потім зв'язатися зі своїм носієм мови, обговорити тему та пояснити словниковий запас і граматичні матеріали, які є у ваших учнів. По-друге, учням необхідно підготуватися до такої роботи. Тут потрібно надати учням теми для обговорення на уроці, вивчити словникові матеріали, отримати додаткову інформацію [1].

Як відомо, мовна діяльність визначається ситуацією, тобто «обставинами (ситуацією, метою тощо), в яких робиться це висловлювання». Ситуація як основа вербального спілкування — це сукупність вербальних і невербальних умов, необхідних і достатніх для здійснення вербальних дій. Відбір і класифікація власне мовних ситуацій для розв'язання методичних проблем привели до необхідності розглядати їх з точки зору різних типів мовної поведінки. Тож розрізняють стабільні (стандартні) та змінні обставини. У стандартних умовах поведінка людини (як мовна, так і невербальна) суворо регламентована. У різних мовних ситуаціях форма мови не тісно пов'язана зі змістом, а обумовлена соціальними та особистими стосунками співрозмовників, їх загальним рівнем освіти, ступенем ознайомлення.

Процес навчання не може спрямовувати учнів до всіх можливих ситуацій реального спілкування. Тому мовні навички слід розвивати на основі вправ для засвоєння мовленнєвих ситуацій, що імітують реалістичне спілкування.

Під час навчання мовленнєвої ситуації має бути сукупність життєвих умов, покликаних задовольняти потреби учнів у мовному спілкуванні, спонукати до висловлення думок і використання конкретних мовних матеріалів. Навчальний процес має: 1) працювати за змістом освіти; 2) організовувати заняття не тільки з підручниками та з матеріалами підручників, використовувати різні види діяльності; 3) критерії організації системи вправ.

На різних етапах навчання до виявлення ситуацій залучаються вчителі різного ступеня. На початкових і середніх рівнях створює ситуацію вчитель. Викладач одночасно вирішує предмет мовного предмета. На вищих рівнях використовуються частково контрольовані педагогом ситуації. У цьому випадку тему і час, а також певний мовний матеріал визначає вчитель, а учню також потрібно буде використати раніше вивчений матеріал на свій вибір. Вправи на добре підготовлених заняттях можна виконувати у так званих вільних положеннях [5].

Стан систематично і свідомо складених питань сприяє мотивації, потребі у висловленні, припущеннях та активізації мисленнєвої діяльності, яка є важливою при підготовці до несподіваних усних виступів [2].

Цілю комунікативної компетентності є сформування такого засобу спілкування як писемне та усне мовлення. Для його досягнення та для того, щоб не втратити інтерес учнів до вивчення мови доречно використовувати такі види завдань:

Завдання на відповіді:

а) запитання - відповідь; б) бесіди; в) репліки.

Завдання на створення певної ситуації:

а) проблемні ситуації; б) уявні ситуації; в) рольові позиції.

Репродуктивні завдання:

а) скорочене вибіркоче перенесення; б) детальний переказ; в) інсценування; г) переклад.

Завдання з використанням опису:

а) опис земельної ділянки; б) описувати реальні речі та явища.

Дискусійні завдання:

а) коментар; б) ситуаційне навчання (ситуація виникає для того, щоб учень міг бути залучений до обговорення).

Завдання, в яких учень проявляє свою ініціативу:

а) запитання учнів; б) пресконференція [3].

Вивчення різних видів мовленнєвої діяльності є дуже складним процесом, оскільки вчителі можуть отримати допомогу з комп'ютерів та Інтернету. Сюди входить спілкування в соціальних мережах з носіями мови, створення та реалізація спільних комунікаційних проєктів, читання книг мовою оригіналу, участь у різноманітних конкурсах та конкурсах, текстові та аудіо бесіди, а також участь у навчально-мистецьких конкурсах та конкурсах. Це не імітація спілкування, а цікавий діалог між двома чи кількома культурами, і якщо проєкт торкнеться аспектів країни, загальні знання студентів розширяться, і вони не тільки вивчатимуть іноземну мову. Усі учні, незалежно від віку та рівня володіння мовою, із задоволенням братимуть участь у різноманітних заходах, пов'язаних із використанням та відпрацюванням комунікативних навичок, виявляють свою ініціативу та без втрати мотивації. Це усуне мовні та культурні бар'єри, підвищить успішність та впевненість учнів. [1]

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. <https://www.freepapers.ru/16/nformacjn-tehnolog-na-urokah-kitajsko/199514.3.list2.html>
2. http://englishlityn.blogspot.com/2015/12/blog-post_10.html
3. <https://naurok.com.ua/zbirka-vprav-dlya-rozvitku-komunikativnih-navichok-na-urok-ah-angliysko-movi-v-pochatkoviy-shkoli-129944.html#>
4. Гез Н.І., Ляховицький М.В., Миролюбов А.А. Методика викладання іноземних мов: навчальний посібник. М.: Вища школа, 1982р. 41 с.
5. Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ за загальн. ред. С. Ю. Николаєвої. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів. К.: Ленвіт, 2013. 590 с. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://kmaesm.edu.ua/wp-content/uploads/2021/06/bigych-o.-b.-borysko-n.-f.-boreczka-g.-e.-ta-in.-2013-metodyka-navchannya-inozemnyh-mov-i-kultur-teoriya-i-praktyka.pdf>

ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ОРГАНІЗАЦІ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ, ЩО ВИВЧАЮТЬ ЯПОНСЬКУ МОВУ

к.п.н., доц. Озерська Оксана Юрівна

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

к.п.н., доц. Котова Анна Володимирівна

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Метою сучасного викладача вищої школи є не лише надання студентам ґрунтового багажу знань, але й прищеплення їм навичок самостійної роботи, яка сприяє поглибленню й розширенню знань, пробудженню інтересу до пізнавальної діяльності, оволодінню прийомами пізнання та розвитку пізнавальних здібностей, набуттю навичок навчальної, наукової та професійної діяльності тощо. У сучасних умовах, коли кількість аудиторних годин на вивчення японської мови скорочується, самостійна робота студентів набуває ще більшого значення.

Б. Єсіпов вважав, що самостійна робота, як складник процесу навчання – це така робота, яка виконується у спеціально відведений для цього час без безпосередньої допомоги педагога, але за його завданням та під його контролем. Причому у процесі виконання завдань студенти усвідомлено намагаються реалізувати мету завдання, осмислити навчальний матеріал, виділити головне, знайти відповіді на питання, відображаючи у різних формах результати своїх розумових і фізичних зусиль [1, с. 15].